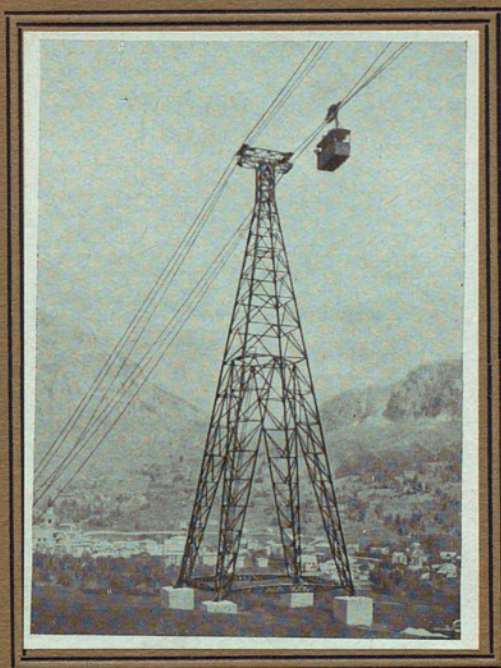
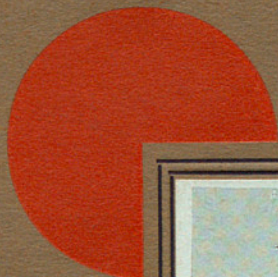


EXPOSICIÓN  
INTERNACIONAL



DE **BARCELONA**  
1929



**CERETTI & TANFANI S. A.**

(BOVISA) - MILAN - ITALIA

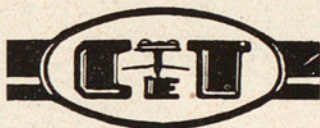
INGENIERO DELEGADO EN ESPAÑA

Arxiu General de l'Exposició Internacional de Barcelona - Biblioteca DONATI - BARCELONA

Q-501



PEDRO FERLA DONATI  
Rambla Catalunya, 45  
BARCELONA

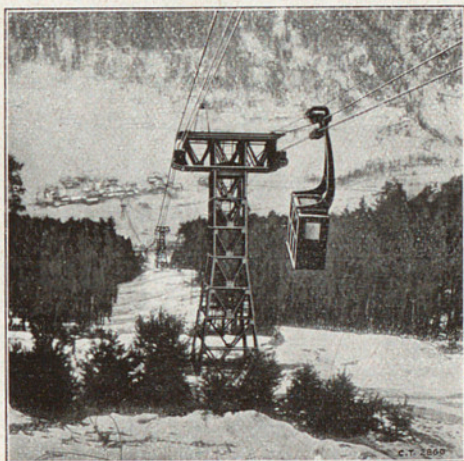


R. 22750

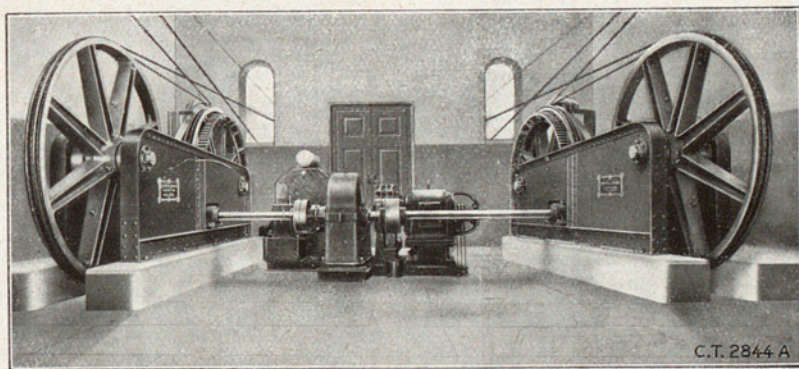
Off. Graf. Ambrosiana s. a. - MILANO - Piazza Aspromonte, 31 - Telefono 24-917

# Funicular aéreo de "Fenestrelle", SANATORIO POPULAR

(Val Chisone) Italia



Vista de la línea desde la estación superior



Conjunto de los cabrestantes y grupo motor

# Funicular aéreo "Kyoto Eizan,,

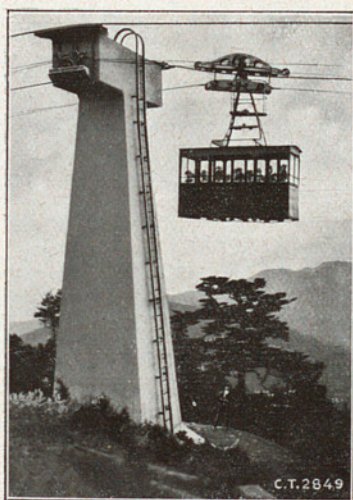
(Japón)



Estación superior



Letrero original de propaganda del Funicular Kyoto-Eizan (Japón)



Détalle de un caballete de cemento armado, al paso de un coche

# Funicular aéreo "Cortina Pocol,,

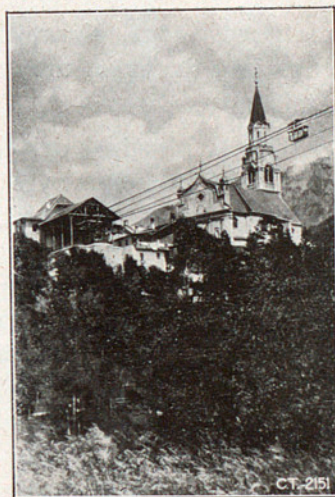
(Italia)



Coche en la mayor tirada



Coche y caballete de 40 metros



Estación inferior

# Vagonetas para el transporte de personas en los funiculares aéreos

con carro corredizo elástico hidropneumatico

---

El primer funicular aéreo para transporte de personas construido bajo el control del Estado, fué él instalado por nuestra Casa en el Alto Adige entre Lana y S. Vigilio, inaugurado en el 1912. Desde entonces éstas instalaciones se multiplicaron y el tránsito por este medio de transporte se hizo siempre mas intenso.

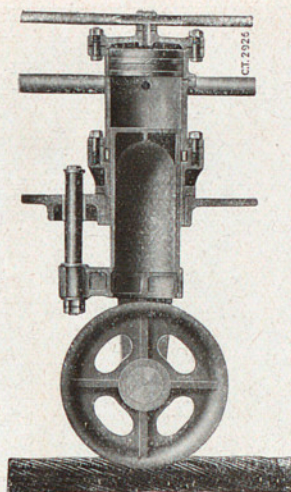
Por el desarrollo de este medio de transporte las casas constructoras tuvieron que ocuparse seriamente de la duración de los órganos principales, o sea los cables y sobre todo de los cables-vias.

En la instalación sobre indicada los cables-vias tuvieron una duración de 15 años, lo que no se puede decir de los funiculares en general, en algunos de los cuales la duración de estos cables fué de pocos años. **Nosotros queremos asegurar a los cables carriles una duración muy larga.**

La causa principal del desgaste de los cables, depende esencialmente del hecho que las sacudidas de las vagonetas se transmiten directamente a los cables sin ningun dispositivo amortiguador. Mientras en todos los vehículos terrestres para el transporte de personas fueron aplicados órganos elásticos para suavizar toda sacudida, en los vehículos para funiculares se dejó esta tarea a los cables-vias, los quales en si mismo son elasticos, pero a todo menoscabo de su duración. Para poner remedio a este inconveniente, nuestra Casa ha estudiado y patentado la construcción de una vagoneta con las ruedas instaladas de un modo elástico por un procedimiento hidropneumatico, y **esta es la vagoneta que presentamos en la exposición internacional de Barcelona.**

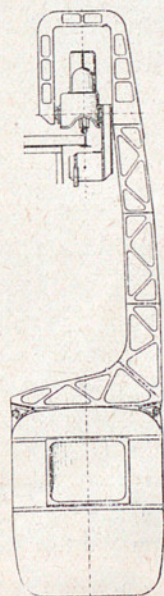
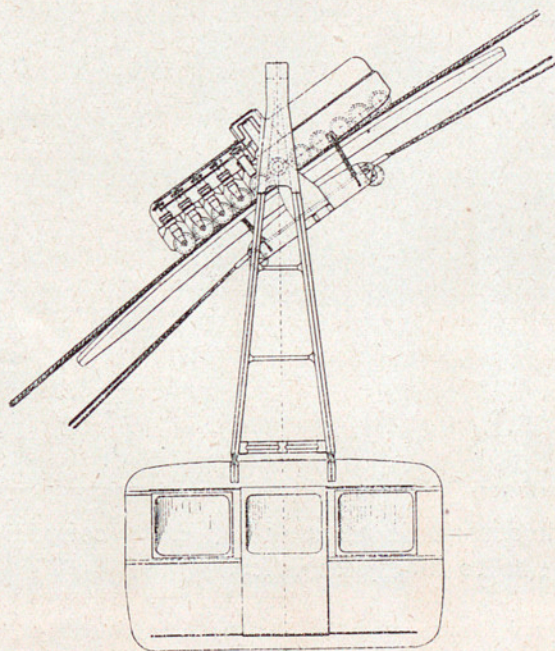
*Palacio Meridional*

Por este sistema, además de una indiscutible mejora de las condiciones de trabajo de los cables - vias, se obtiene la ventaja de que los movimientos de cada rueda del carro



sean completamente independientes de las otras, y por lo tanto el número de éstas es ilimitado y la presión unitaria de cada rueda puede ser reducida a un mínimo.

Dibujo de la vagoneta que presentamos en la exposición de Barcelona, con aplicación de este adelanto, es capaz para transportar 35 personas.



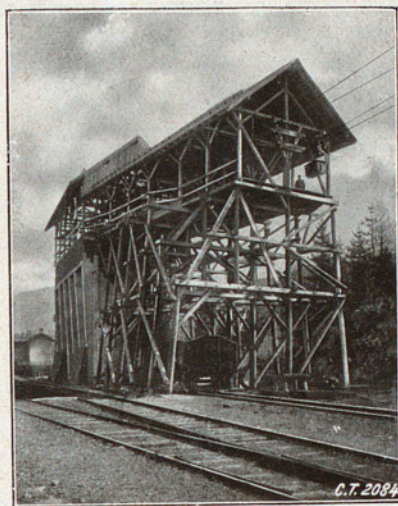
C.T. 2885



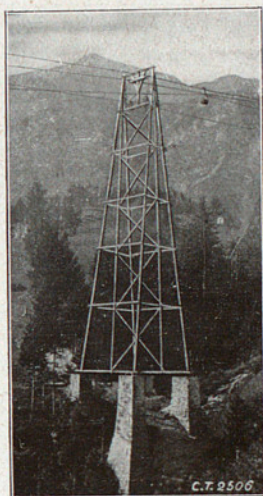
Vagoneta para el transporte de personas con carro corredizo elastico hidropneumatico.

# Funiculares aéreos

## Construcciones en Madera



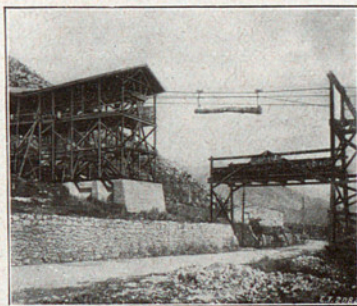
Estación de descarga



Caballete de 30 metros



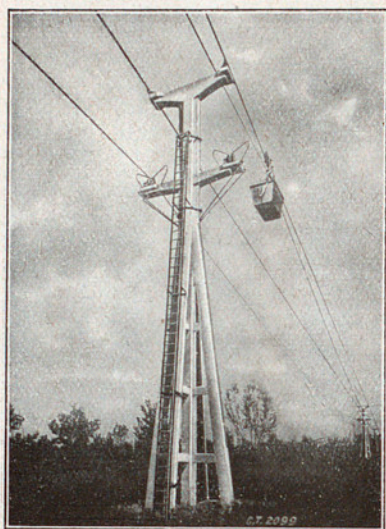
Estación de descarga



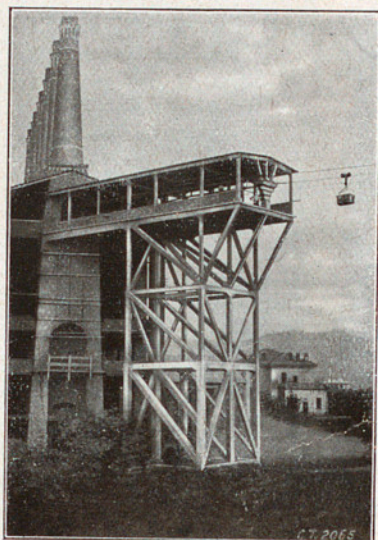
Estación de carga

# Funiculares Aéreos

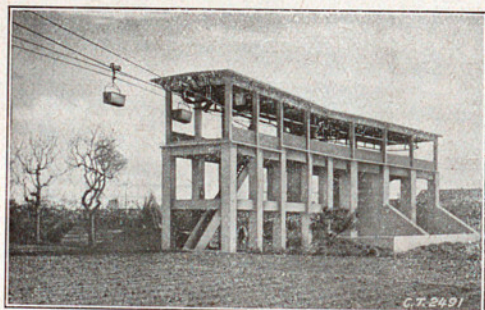
## Construcciones en cemento armado



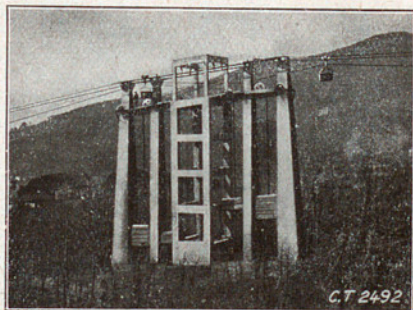
Cabalete de 25 metros



Estación de descarga



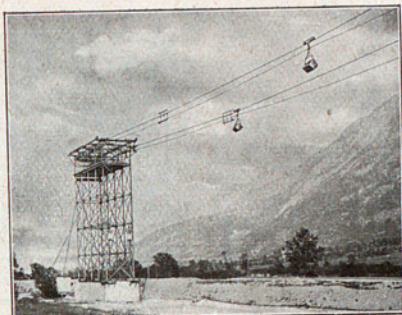
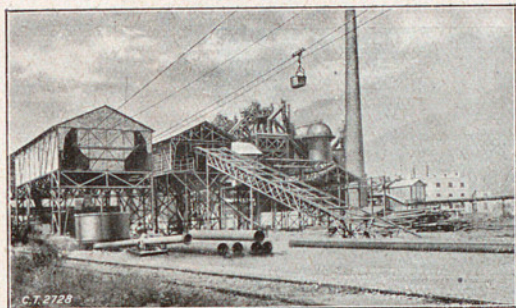
Estación de descarga



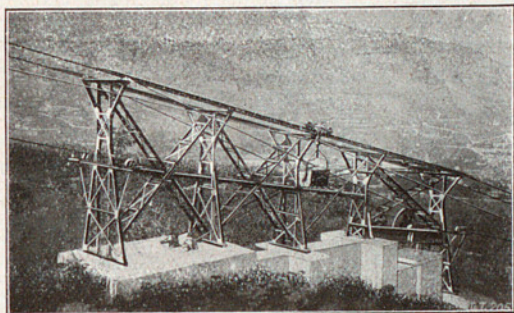
Dispositivo de doble tensión

# Funiculares Aéreos

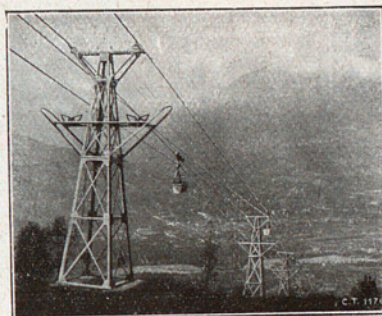
## Construcciones metálicas



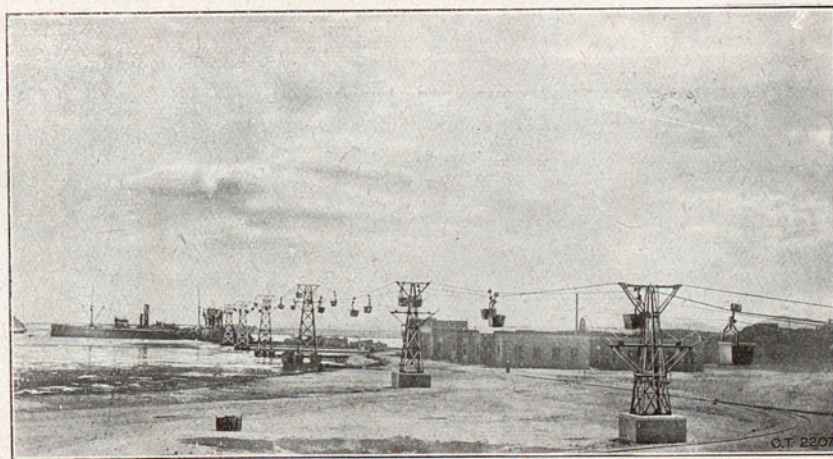
Estaciones: motriz y de anclaje



Dispositivo intermedio de tension y anclaje



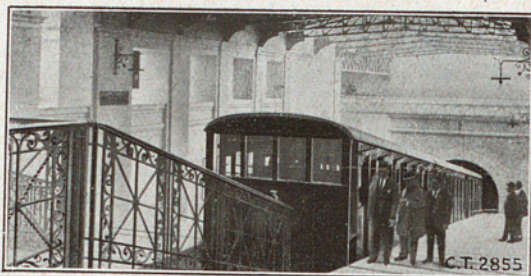
caballetes



Transporte aéreo de fosfatos desde la mina á los buques

# FUNICULARES SOBRE PLANOS INCLINADOS

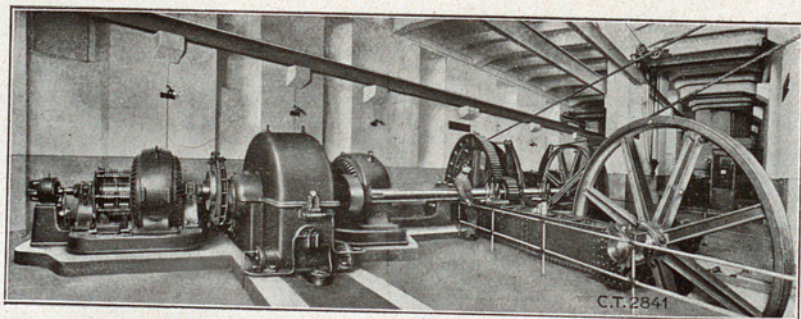
para el transporte de personas



Estación superior del "Vomero", - Napoles



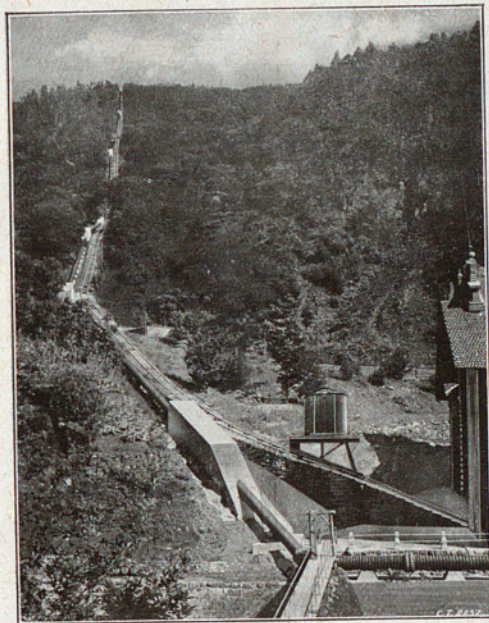
El movimiento de pasajeros



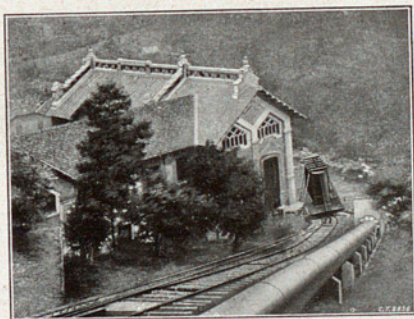
Conjunto del cabrestante con motores de 300HP.

# FUNICULARES SOBRE PLANO INCLINADO

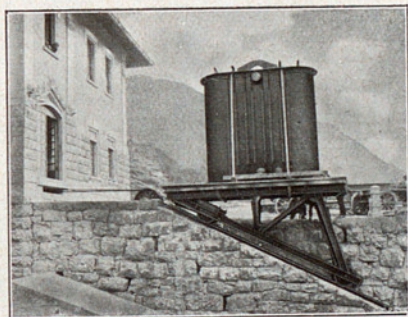
para el transporte de mercancías



Conjunto de un funicular sobre railes para el transporte de grandes tubos y de la maquinaria para una central electrica

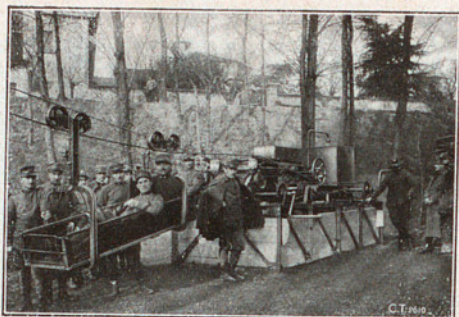


Estación inferior cerca la central y "truck,, con carga de transformadores.

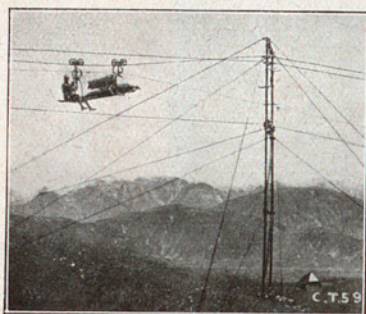


Estación motriz y "truck,, con carga.

## Funiculares aéreos Militares C. E. T.



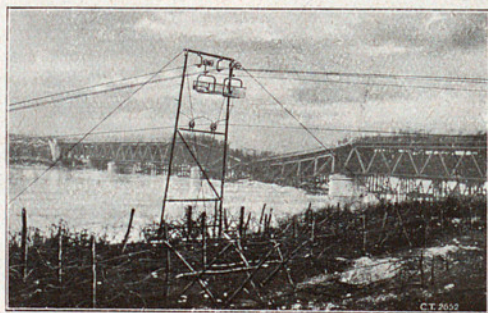
En la estación superior a la salida  
de la primera carretilla



Un servicio para avituallar

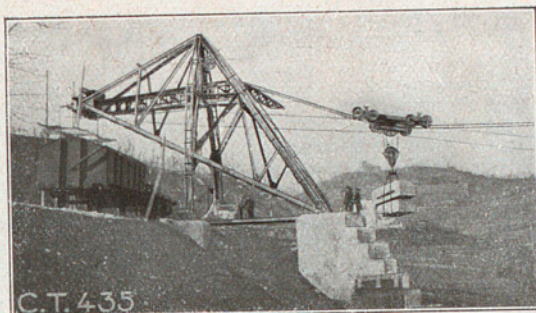


Hacia el llano

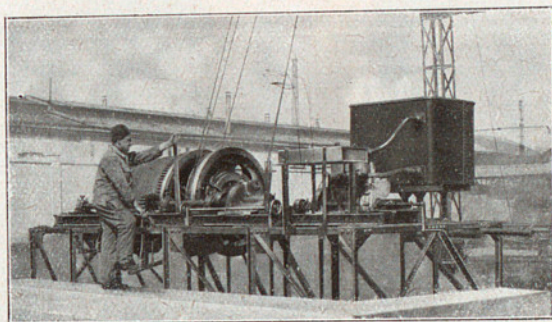


El funicular substituye un puente destruido

## “ Blondins „



Un “ Blondin „ visto desde el lado del ferrocarril

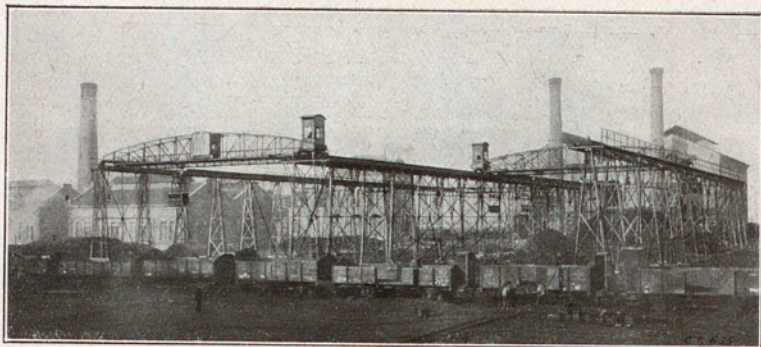


Caballete y carro de un “ Blondin „

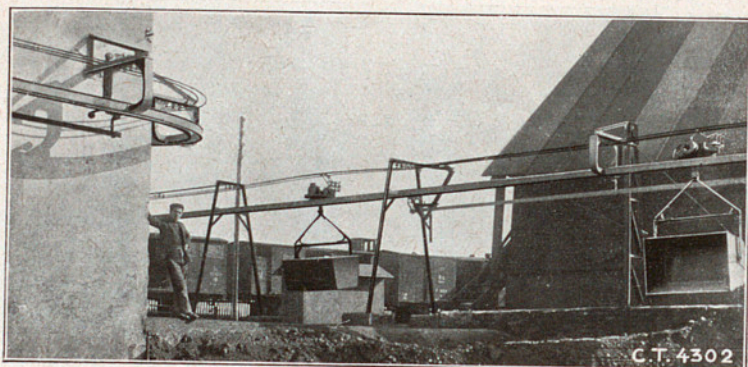


“ Blondin „ para el transporte de bloques de marmol de 20 toneladas de peso.

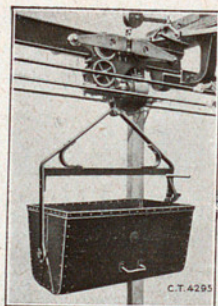
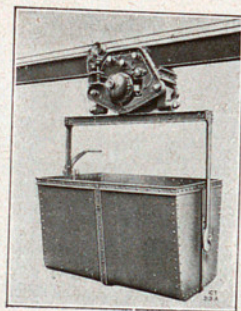
# Telfers Electricos



Transporte de carbon en una fabrica de gas con vagonetas "telfer",



Transporte de carbón en una fabrica de cemento con vagonetas "telfer",



Tipo de vagonetas "Telfer",

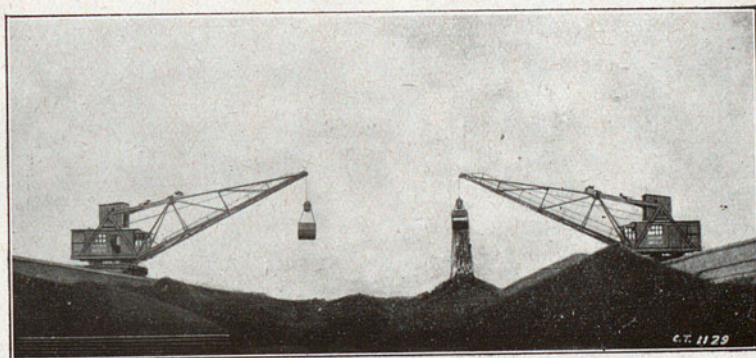
## Gruas electricas para transportar materiales varios



Grua para el transporte de trigo

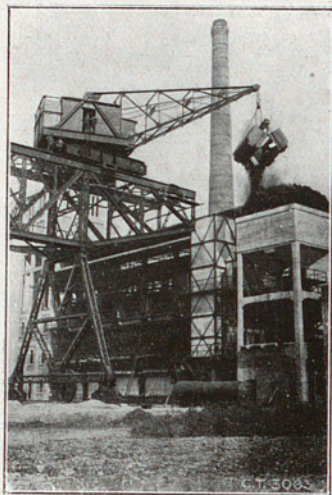


Grua para el transporte de arena

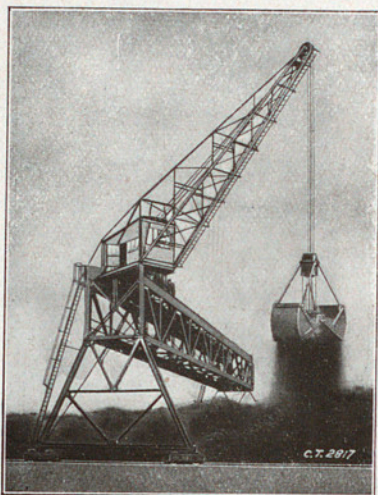


Grua giratorias para el transporte de carbon

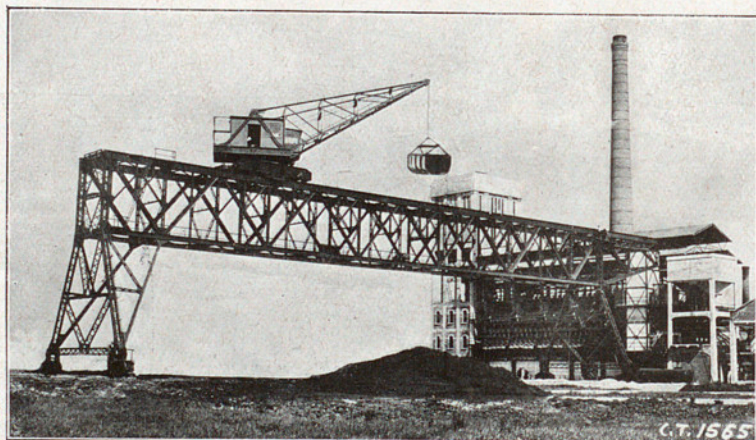
## Gruas a puente corredizo para el transporte de carbón



Grua para carga de hornos

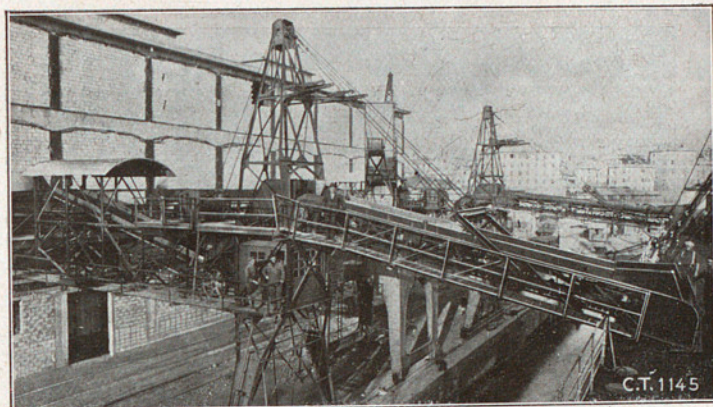


Grua para la descarga de carbon

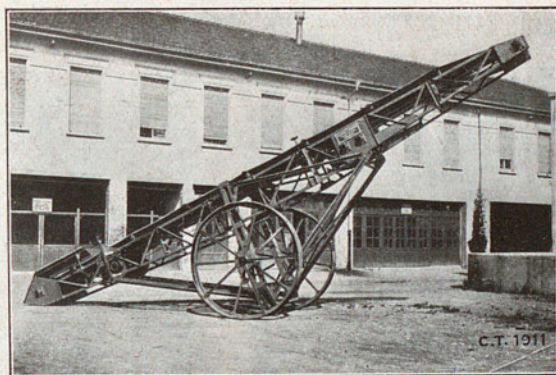


Puente corredizo con grua para el servicio de los hornos

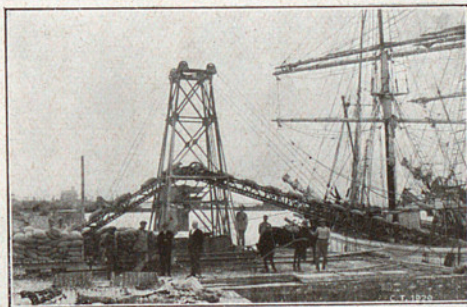
## TRANSPORTADORES ELECTRICOS DE CINTA Y À CADENA para materiales varios



Transportadores de carne congelada

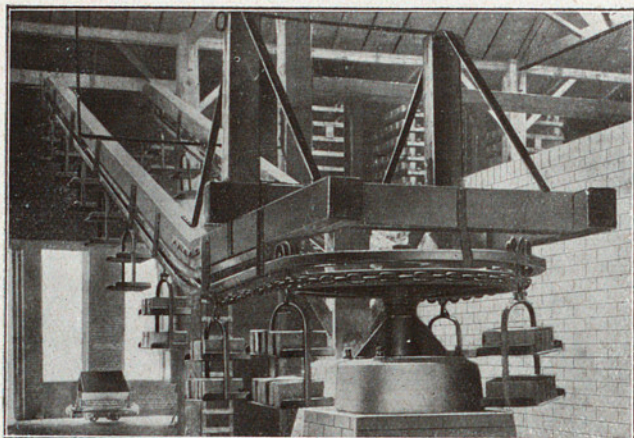


Transportador para almacenar sacos, fosfatos, minerales etc.

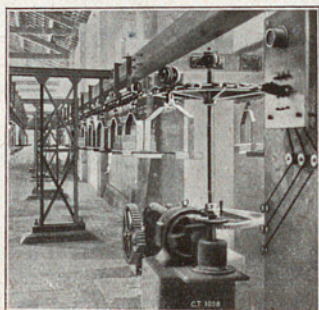
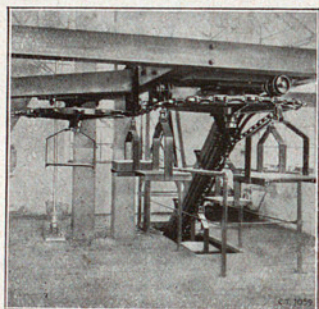


Cargo de un velero por medio de un nuestro transportador

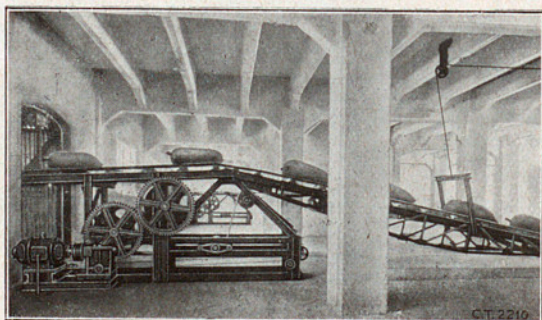
**Transportadores de cadena y a correa para materiales varios en las fabricas almacenes etc.**



Transportador en una fabrica de ladrillos

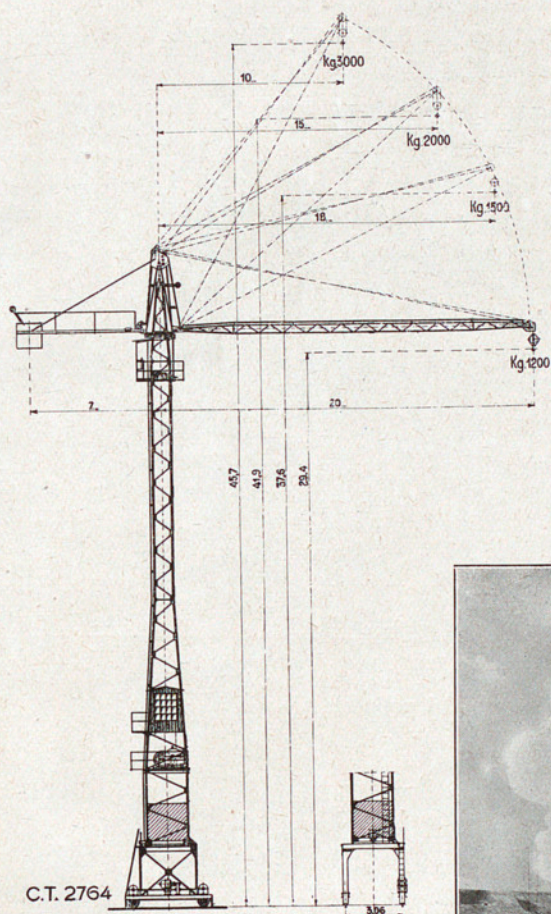


En una fabrica de porcelana



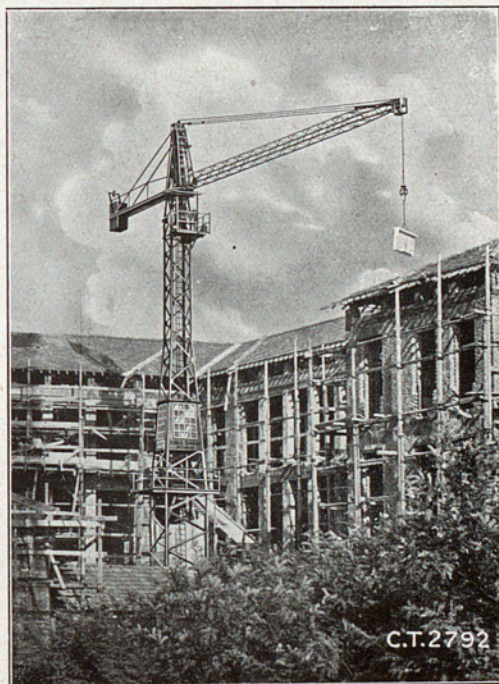
Transporte de sacos

## Gruas electricas a torre Para construcciones de edificios



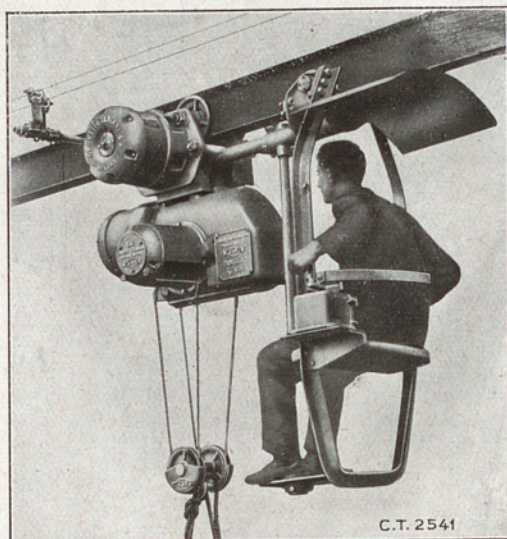
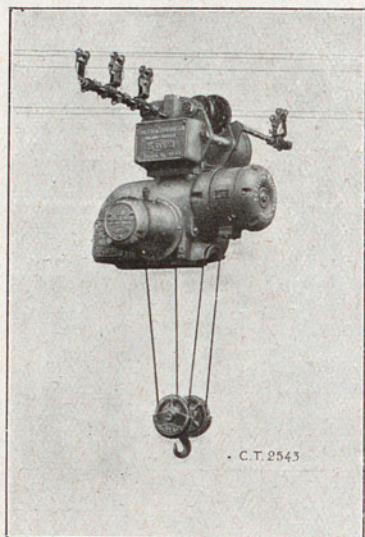
Grua de nuestro tipo 20-C.  
Ligereza - sencillez  
Muy facil de montar y  
maniobrar

Ultima creaci3n industrial en el  
ramo  
" Aparatos de elevaci3n ,,  
Ningun otro sistema  
reune tantas ventajas

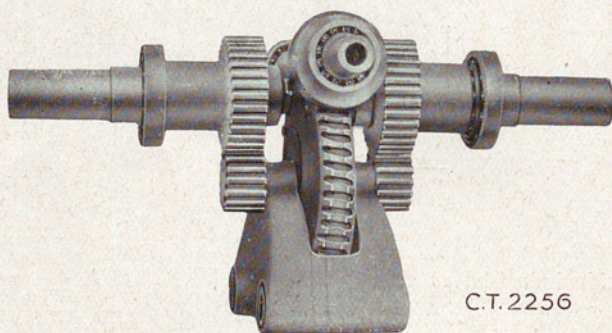


# Polipastos Eléctricos

Ultima creación industrial en el ramo " Aparatos de Elevación ,,  
montados sobre coginetes de bolas  
Potencialidad normal desde 250 à 10.000 Kilos



Mecanismo interno del polipasto



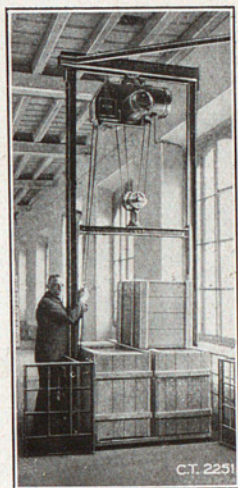
C.T.2256

CONSTRUIDOS EN SERIE

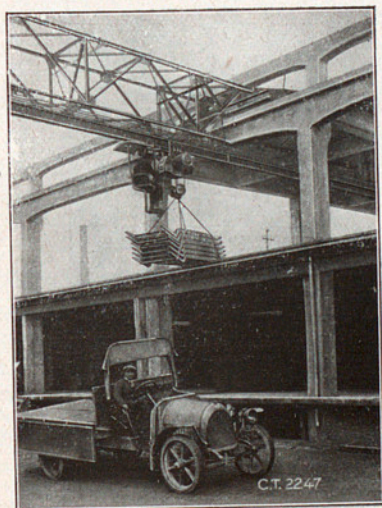
**ALGUNAS INSTALACIONES**  
con  
**Polipastos eléctricos construidos por la casa:**  
**Ceretti & Tanfani s. a.**



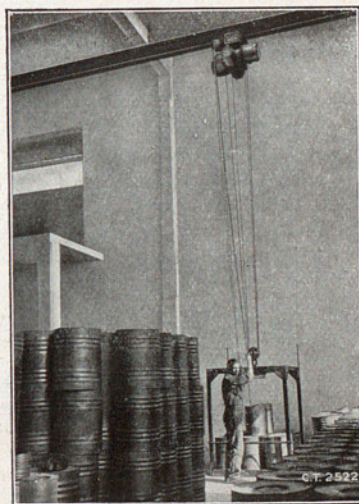
En un almacén



Montacarga

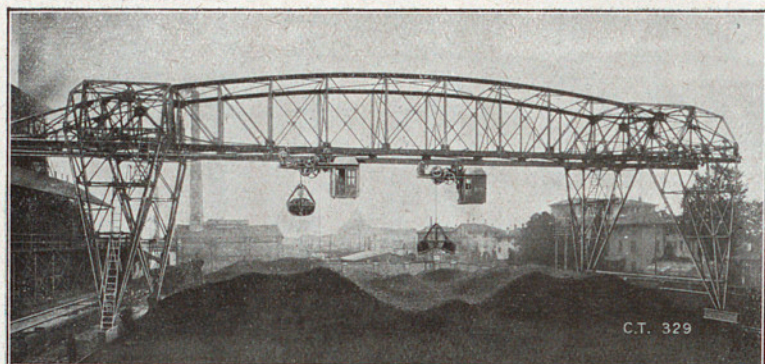


Carga de un camión

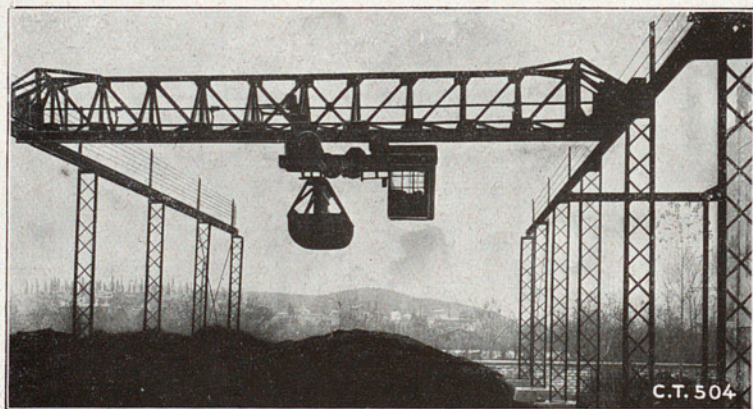


En un almacén

**Puentes corredizos para almacenar el carbón y para  
la carga de los hornos de cok**



Puente corredizo con carretilla y grapa para el transporte de carbón



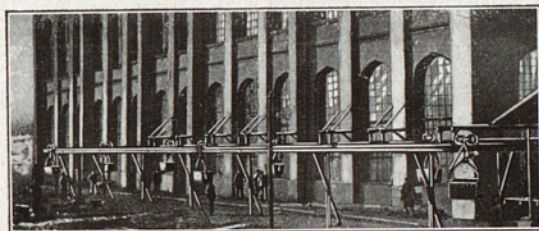
Almacenando carbón

# ALGUNAS INSTALACIONES CONSTRUIDAS

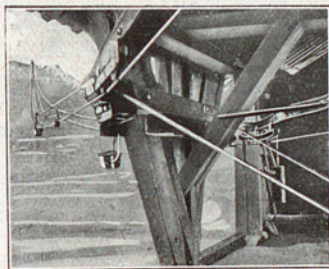
en España, por la Casa: Ceretti & Tanfani s. a.



Tranvías Eléctricos de Granada - Granada.



Azucarera Alavesa - Victoria



Locher & C., Zurigo - Pobra de Segur

Tranvías Electricos de Granada Durcal-  
Montril - Orgiva.

Azucarera Alavesa - Victoria.

Locher & C., Zurigo - Pobra de Segur.

Soc. Industrias Quimicas Albiñama Argemi  
y Barcelona

Soc. Auxiliar de la Construcción  
Barcelona.

Huelva Company - Huelva

Soc. Espanola Oerlikon - Madrid.

Hijos de Vasquez Lopez - Huelva.

Soc. Hullera Española Barcelona

Soc. Obras del Pantano de la Peña  
Zaragoza.

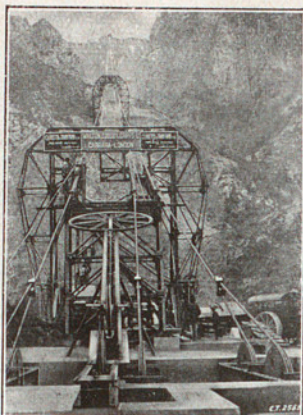
J. M. Vasconcellos - Vilada Barcelona

Fabrica de harinas "La Vega,, Garciez y  
Jimena

**Funicular aéreo de "Va y Viene,, para el transporte de bloques de marmol de 20 toneladas. instalado en Monzone (Italia)**

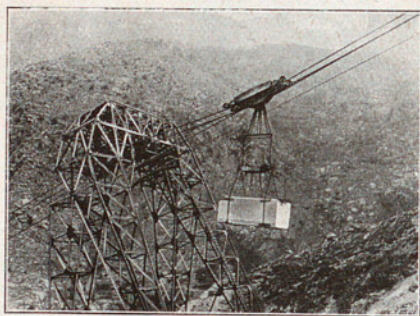
**CARACTERÍSTICAS :**

Longitud de la línea 1.520 metros. - Desnivel 635 metros. - Los cables-vías son tres de 60 m/m. diámetro, dos de un lado para cargas hasta 20 tonela-

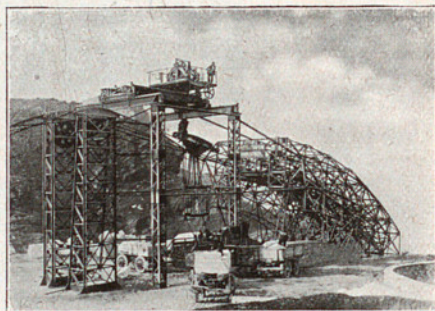


das y el otro lateral para cargas hasta 10 toneladas. - Las carretillas van provistas de plataforma y cable flexible para sostener y sujetar los bloques, y llevan respectivamente 16 y 8 ruedas.

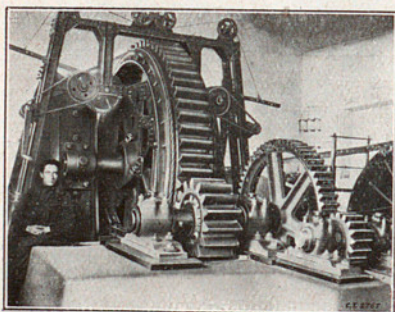
Vista de la línea desde la estación inferior de tensión y descarga



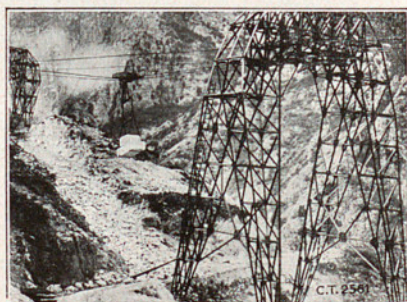
Detalle del caballete y carretilla



Grúa eléctrica para el servicio de las carretillas

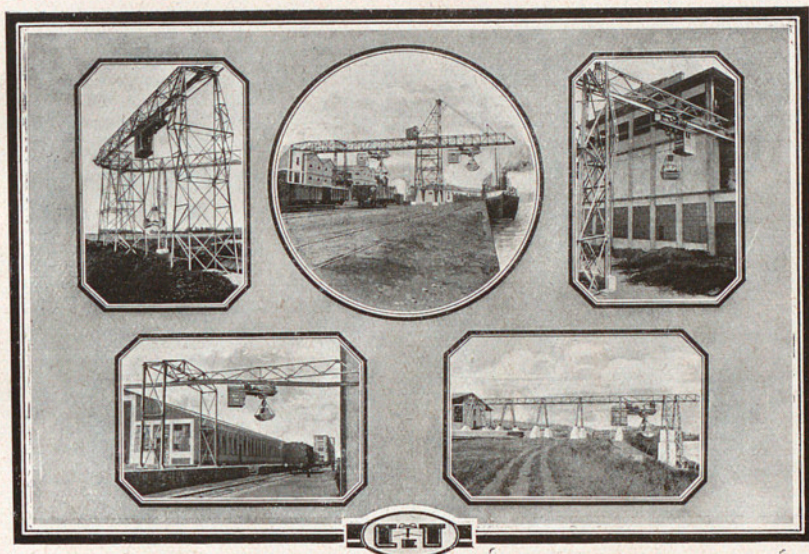


Detalle del cabrestante



Detalle de caballetes y línea

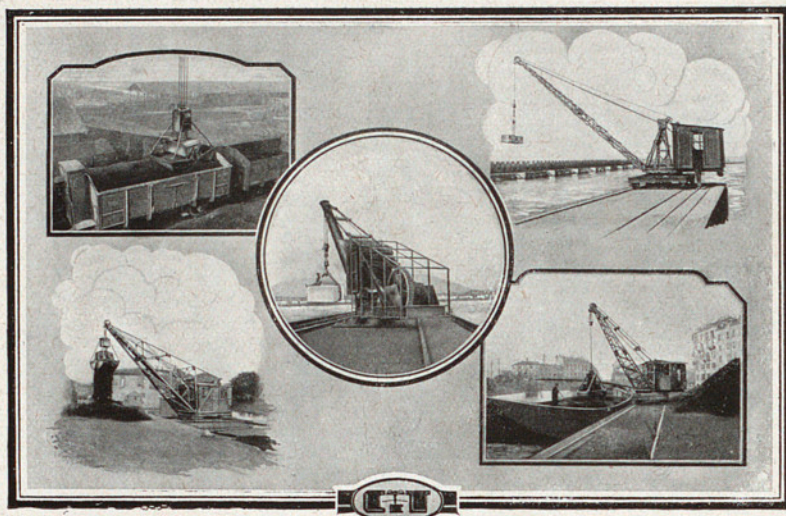
## Algunas instalaciones de "Telfers",



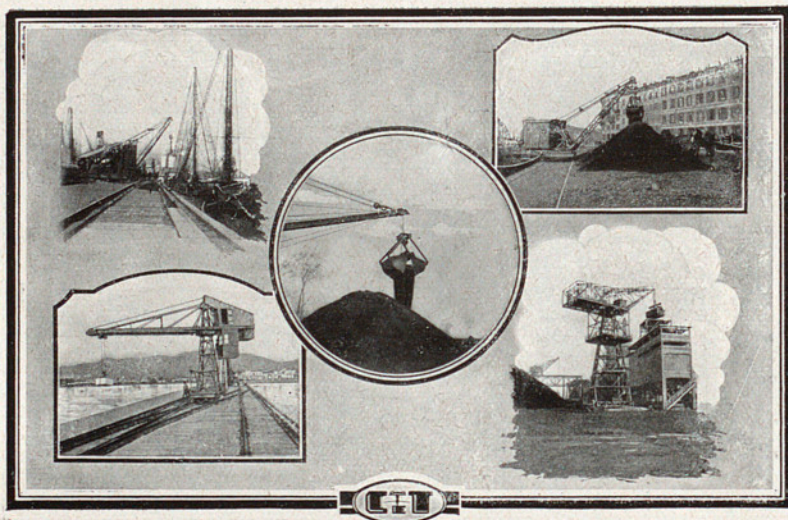
## Varios tipo de benas con cierre automatico



## Algunas instalaciones de gruas giratorias



## Carga y descarga de materiales



# **CERETTI & TANFANI S. A.**

**Milano (Bovisa)**

Importantes instalaciones en todos los países del mundo con un total de:

5.000.000 de metros de líneas aéreas.

55.000 metros de funiculares sobre plano inclinado.

25.000 toneladas de capacidad en aparatos de elevación.

## **Construcciones de la casa:**

Transportes aéreos, llamados también líneas o funiculares aéreos para mercancías y para personas.

Funiculares sobre plano inclinado para materiales y para personas.

Líneas con carriles suspendidos para el servicio interior de mataderos, almacenes o fábricas diversas.

“Blondins,, para la construcción de diques, presas, puentes, canales, etc.

Tractores mecánicos por cable o por cadena.

Transportadores mecánicos de cinta o de cadena.

Elevadores por cangilones, cajitas, etc.

Volcadores de vagones.

Cabrestantes eléctricos.

Gruas, Puentes corredizos.

Diferenciales a mano y polipastos eléctricos.

Cangilones (“Benne,,) de grapa de uno o más cables de suspensión.

Cabrestantes de todos tipos y potencias.

Mecanismos diversos para el transporte, elevación, carga, y descarga de los materiales.

Construcciones metálicas en general

## **Elenco de las principales publicaciones que se remiten bajo demanda :**

### **Instalaciones para el transporte de personas :**

Catálogo N. 15-a "Planos inclinados",.

Opúsculo N. 102 referente el funicular "L'Aiguille du Midi-Chamonix",.

Opúsculo N. 127 referente el funicular aéreo "Cortina d'Ampezzo-Belvedere",.

### **Instalaciones para el transporte de materiales :**

Catálogo N. 56-a "Funiculares Militares",.

Catálogo N. 98 "Transporte de maderos",.

### **Instalaciones para otros transportes mecánicos y de elevación :**

Catálogo N. 47 y 128 "Telfers",.

Catálogo N. 49 "Grúas",.

Catálogo N. 113 "Transporte de carbón",.

Catálogo N. 130 "Transportadores mecánicos",.

Catálogo N. 136 "Elevadores mecánicos",.

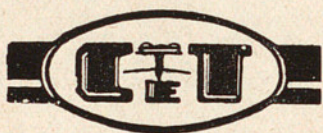
Catálogo N. 138 "Polipastos eléctricos",.

Los "Funiculares Aéreos", Ing. G. Ceretti.

"Libro de Oro", referencias y certificados de las instalaciones efectuadas por nuestra Casa.

**Prospectos especiales referente las piezas detalladas de nuestros mecanismos.**







CASA CENTRAL:

**MILANO (Bovisa) ITALIA**

DELEGACIÒN DE BARCELONA

**ING. DON PEDRO FERLA DONATI**

**RAMBLA CATALUNA 45**

CASA EN LONDRES

**CERETTI & TANFANI C.º LTD.,**

**53, VICTORIA STREET, WESTMINSTER S. W. I.**

ALGUNOS DE NUESTROS

REPRESENTANTES EN:

**PARIS:** Compagnie Industrielle & Minière du Nord et des Alpes

**129, AVENUE DES CHAMPS ELYSEES**

**BUENOS AYRES:** Vila, Marzoni & C.ª

**636, MORENO**

**SANTIAGO:** Empresa Obras de Ingenieria

**702, CASILLA**

**TOKYO:** Frazar & C.º,

**YAESU BUILDING, MARUNOUCHI**

**RIO DE JANEIRO:** F. Canella

**RUA 1º DE MARÇO, 35**

**LIMA:** Flavio Gerbolini

**CALLE COCA, 493**

**BOGOTA:** Julio Gongalez Concha

**APARTADO 345**

**GUAYAQUIL:** Piero Casiglieri y C.ª

**CALLE DE P. JCAJA, 218**

FABRICAS:

**MILANO (Bovisa) ITALIA**

**SOLBIATE ARNO (ITALIA)**